



Βρυξέλλες, 2 Ιουνίου 2017  
(OR. en)

9524/17

---

---

**Διοργανικός φάκελος:  
2016/0397 (COD)**

---

---

**SOC 420  
EMPL 327  
CODEC 891**

## **ΕΚΘΕΣΗ**

|                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Αποστολέας:         | Προεδρία                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Αποδέκτης:          | Επιτροπή των Μόνιμων Αντιπροσώπων/Συμβούλιο                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| αριθ. προηγ. εγγρ.: | 9200/17 SOC 338 EMPL 253 CODEC 812                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Αριθ. εγγρ. Επιτρ.: | 15642/16 SOC 812 EMPL 549 CODEC 1910 + ADD 1 - ADD 8 - COM(2016) 815 final                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Θέμα:               | Πρόταση ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 883/2004 για τον συντονισμό των συστημάτων κοινωνικής ασφάλειας και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 987/2009 για καθορισμό της διαδικασίας εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 883/2004 (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ και την Ελβετία)<br>- Έκθεση προόδου |

## **I. ΕΙΣΑΓΩΓΗ**

Στις 13 Δεκεμβρίου 2016 η Επιτροπή υπέβαλε την πρότασή της σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 883/2004 για τον συντονισμό των συστημάτων κοινωνικής ασφάλειας και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 987/2009 για καθορισμό της διαδικασίας εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 883/2004. Η πρόταση βασίζεται στο άρθρο 48 της ΣΛΕΕ.

Ο γενικός στόχος της πρότασης είναι να συνεχιστεί ο εκσυγχρονισμός των κανόνων της ΕΕ για τον συντονισμό της κοινωνικής ασφάλειας με τη θέσπιση σαφέστερων και δικαιότερων κανόνων και με τη βελτίωση της δυνατότητας επιβολής τους, γεγονός που θα συμβάλει στη διευκόλυνση της ελεύθερης κυκλοφορίας των προσώπων εντός της ΕΕ. Πιο συγκεκριμένα, η πρόταση επικεντρώνεται σε πέντε τομείς:

- (i) παροχές ανεργίας·
- (ii) παροχές μακροχρόνιας φροντίδας·
- (iii) πρόσβαση των οικονομικά μη ενεργών μετακινούμενων πολιτών σε ορισμένες κοινωνικές παροχές και
- (iv) οικογενειακές παροχές·
- (v) εφαρμοστέα νομοθεσία για τους αποσπασμένους και τους απεσταλμένους εργαζομένους και για τα άτομα που εργάζονται σε δύο ή περισσότερα κράτη μέλη.

Σύμφωνα με τη διοργανική συμφωνία για τη βελτίωση της νομοθεσίας, η Επιτροπή διενήργησε εκτίμηση επιπτώσεων των δυνητικών επιλογών πολιτικής ως προς την οικονομική, κοινωνική, κανονιστική και συνολική αποδοτικότητα και συνεκτικότητά τους με τους ευρύτερους στόχους της ΕΕ. Η εκτίμηση επιπτώσεων αφορούσε τους τέσσερεις τομείς της πρότασης, αλλά δεν κάλυπτε τις προτάσεις σχετικά με την ενίσχυση των διοικητικών κανόνων για τον συντονισμό της κοινωνικής ασφάλειας που αφορούν την εφαρμοστέα νομοθεσία, ειδικά για τους αποσπασμένους εργαζομένους, οι οποίες είτε αποσκοπούσαν στην αποσαφήνιση υφιστάμενων υποχρεώσεων δυνάμει των ισχυόντων κανονισμών είτε είχαν αποκλειστικά τεχνικό χαρακτήρα. Πριν υποβάλει την πρότασή της, η Επιτροπή διενήργησε εκτενείς διαβουλεύσεις με ενδιαφερομένους, συμπεριλαμβανομένων των κρατών μελών στο πλαίσιο της διοικητικής επιτροπής και των κοινωνικών εταίρων. Επιπλέον, δύο δημόσιες διαβουλεύσεις άρχισαν τον Δεκέμβριο του 2012 και τον Ιούλιο του 2015.

Η προτεινόμενη νομική βάση είναι το άρθρο 48 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το οποίο ορίζει ότι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο αποφασίζουν σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία.

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο δεν έχει διατυπώσει ακόμη τη γνώμη του.

Σύμφωνα με το προβλεπόμενο προοίμιο του τροποποιητικού κανονισμού, στις 15 Φεβρουαρίου η Επιτροπή των Μόνιμων Αντιπροσώπων ενέκρινε προαιρετική διαβούλευση με την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή (ΕΟΚΕ). Η ΕΟΚΕ, καθώς και η Επιτροπή των Περιφερειών δεν έχουν διατυπώσει ακόμη τη γνώμη τους.

Όλες οι αντιπροσωπίες θεωρείται ότι διατηρούν γενική επιφύλαξη εξέτασης της πρότασης. Η Επιτροπή εμμένει προς το παρόν στην αρχική της πρόταση και διατηρεί επιφύλαξη εξέτασης για οποιεσδήποτε τροποποιήσεις της.

Η αρίθμηση των παραγράφων (στα παραρτήματα I και II) ακολουθεί την πρόταση της Επιτροπής (έγγρ. 15642/16).

## **II. ΟΙ ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΤΑ ΤΗ ΜΑΛΤΕΖΙΚΗ ΠΡΟΕΔΡΙΑ**

Η Ομάδα «Κοινωνικές Υποθέσεις» άρχισε να εξετάζει την πρόταση στις 30 Ιανουαρίου 2017 και συζήτησε τον φάκελο δέκα φορές. Αφιέρωσε τρεις συνεδριάσεις σε γενικά σχόλια και στη σχετική εκτίμηση επιπτώσεων. Διαβιβάστηκε στις αντιπροσωπίες ερωτηματολόγιο, στο οποίο απάντησαν τα περισσότερα κράτη μέλη. Οι απαντήσεις αυτές συζητήθηκαν από την Ομάδα στις 16 Φεβρουαρίου. Η σύνοψη των συζητήσεων για την εκτίμηση επιπτώσεων περιλαμβάνεται στο Παράρτημα III της παρούσας έκθεσης.

Η μαλτέζικη Προεδρία εξέτασε μέρη της πρότασης σχετικά με την «ίση μεταχείριση και πρόσβαση των οικονομικά μη ενεργών μετακινούμενων πολιτών σε ορισμένες κοινωνικές παροχές» και την «εφαρμοστέα νομοθεσία». Σημαντική πρόοδος καταγράφηκε ως προς τις περισσότερες διατάξεις. Ωστόσο, ορισμένα ζητήματα χρήζουν περαιτέρω εξέτασης λόγω του σύνθετου νομικού και τεχνικού χαρακτήρα τους.

Τα κύρια στάδια των εργασιών της Προεδρίας σχετικά με τον φάκελο είναι τα ακόλουθα:

**1. ΙΣΗ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΗ ΚΑΙ ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΤΩΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΜΗ ΕΝΕΡΓΩΝ ΜΕΤΑΚΙΝΟΥΜΕΝΩΝ ΠΟΛΙΤΩΝ ΣΕ ΟΡΙΣΜΕΝΕΣ ΚΟΙΝΩΝΙΚΕΣ ΠΑΡΟΧΕΣ**

**Περιορισμοί της ίσης μεταχείρισης όσον αφορά την πρόσβαση των οικονομικά μη ενεργών μετακινούμενων πολιτών σε κοινωνικές παροχές (αιτιολογικές σκέψεις 2, 2α (νέα), 5, 5-α (νέα), 5α, 5αα (νέα), 5β, 5γ, 47, 48, άρθρο 4, άρθρο 4α (νέο) και άρθρο 70 παράγραφος 4α (νέο)**

Το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 883/2004 προβλέπει στο προσωπικό πεδίο εφαρμογής του την ίση μεταχείριση των προσώπων με τους υπηκόους κάθε κράτους μέλους όσον αφορά τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις που απορρέουν από τη νομοθεσία των κρατών μελών. Η Επιτροπή πρότεινε να διευκρινιστεί σε νέα παράγραφο 2 ότι, σε σχέση με την πρόσβαση των οικονομικά μη ενεργών μετακινούμενων πολιτών της ΕΕ σε παροχές κοινωνικής ασφάλειας, η αρχή της ίσης μεταχείρισης ενδέχεται να υπόκειται στην απαίτηση διατήρησης νόμιμης διαμονής όπως ορίζεται στην οδηγία 2004/38/ΕΚ. Στην αρχική της πρόταση, η Επιτροπή επιδίωξε να κωδικοποιηθούν οι υποθέσεις του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης C-308/14 Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατά Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας, C-140/12 Brey και C-333/13 Dano.

Η παρέκκλιση από τη θεμελιώδη αρχή της ίσης μεταχείρισης και η κωδικοποίηση της ισχύουσας νομολογίας του Δικαστηρίου συζητήθηκαν εκτενώς. Οι αντιπροσωπίες θεώρησαν ότι η πρόταση της Επιτροπής δεν έλαβε υπόψη όλες τις εξελίξεις στον τομέα αυτό και ότι έπρεπε να ληφθεί υπόψη και άλλη νομολογία, συγκεκριμένα οι υποθέσεις C-67/14 Alimanovic και C-299/14 Garcia-Nieto.

Οι αντιπροσωπίες συμφωνούν σε γενικές γραμμές ότι η δικαιοδοσία του Δικαστηρίου επιτρέπει στα κράτη μέλη (αλλά δεν απαιτεί από αυτά) να εξαρτούν την πρόσβαση σε ειδικές μη ανταποδοτικού τύπου παροχές σε χρήμα, που συνιστούν επίσης κοινωνική πρόνοια για τους σκοπούς της οδηγίας 2004/38/ΕΚ, από τους περιορισμούς και τις προϋποθέσεις που ορίζονται στο άρθρο 24 της εν λόγω οδηγίας. Ωστόσο, εξακολουθούν να υπάρχουν διαφορές απόψεων σχετικά με την προσέγγιση της κωδικοποίησης.

Υπάρχουν πλέον δύο ομάδες αντιπροσωπιών με διαφορετική ερμηνευτική προσέγγιση: ορισμένες αντιπροσωπίες ζήτησαν να παραμείνει άθικτη η θεμελιώδης αρχή της ίσης μεταχείρισης δυνάμει του άρθρου 4 και να προβλεφθεί κωδικοποίηση σε μεμονωμένες διατάξεις, ενώ άλλες αντιπροσωπίες τάχθηκαν υπέρ της εισαγωγής της κωδικοποίησης απευθείας στο άρθρο 4, όπως πρότεινε η Επιτροπή. Η τελευταία ομάδα ζήτησε να εισαχθούν περαιτέρω διατάξεις στο άρθρο 4, δεδομένου ότι η νομολογία Brey και Danov και η νομολογία Alimanovic» και Garcia-Nieto κάλυπταν διαφορετικές κατηγορίες προσώπων που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας 2004/38/EK. Οι τέσσερις αυτές αποφάσεις κωδικοποιήθηκαν με την εισαγωγή νέας παραγράφου 4α στο άρθρο 70 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 883/2004, καθώς όλες αφορούν ειδικές μη ανταποδοτικού τύπου παροχές σε χρήμα.

Ένα από τα πλέον επίμαχα ζητήματα, επί του οποίου οι αντιπροσωπίες δεν μπόρεσαν να καταλήξουν σε συμφωνία, αφορούσε την κωδικοποίηση της υπόθεσης C-308/14 - Επιτροπή κατά HB. Πιο συγκεκριμένα, οι συζητήσεις αφορούσαν κατά πόσον η υπόθεση αυτή εφαρμόζεται σε όλες τις μη ανταποδοτικού τύπου παροχές κοινωνικής ασφάλειας ή εάν θα πρέπει να εφαρμόζεται περιοριστικά στις οικογενειακές παροχές, όπως οι παροχές που εξετάζονται στην εν λόγω υπόθεση, για την κωδικοποίηση της οποίας θα έπρεπε μάλλον να εισαχθεί νέα παράγραφος στον τίτλο III κεφάλαιο 8 άρθρο 67 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 883/2004 και όχι διάταξη στον τίτλο I.

Κατά τη διάρκεια της τελευταίας συνεδρίασης της Ομάδας, περισσότερες αντιπροσωπίες υποστήριξαν την επιλογή ότι η κωδικοποίηση αυτής της νομολογίας θα πρέπει να καλύπτει όλες τις μη ανταποδοτικού τύπου παροχές κοινωνικής ασφάλειας και όχι μόνο τις οικογενειακές παροχές. Ως εκ τούτου, η Προεδρία εισήγαγε νέο άρθρο 4α με στόχο την κωδικοποίηση της υπόθεσης C-308/14 - Επιτροπή κατά HB.

Ενώ το άρθρο 70 παράγραφος 4α<sup>1</sup>, όπως προτείνεται από την Προεδρία, φαίνεται να είναι αποδεκτό από τις περισσότερες αντιπροσωπίες, το ζήτημα της κωδικοποίησης της υπόθεσης C-308/14 - Επιτροπή κατά HB θα καταστήσει αναγκαία τη διεξαγωγή περαιτέρω εργασιών στο επίπεδο των εμπειρογνομόνων («μη ανταποδοτικού τύπου παροχές κοινωνικής ασφάλειας που καλύπτονται από το άρθρο 3» σε εισαγωγικά, βλέπε Παράρτημα I, αιτιολογική σκέψη 5α και το άρθρο 4α παράγραφος 1).

---

<sup>1</sup> Το άρθρο 70 παράγραφος 4α έχει νέα αρίθμηση και σχετίζεται με το πρώην άρθρο 70 παράγραφος 5 του τελευταίου συμβιβαστικού κειμένου της Προεδρίας.

Με βάση τις συζητήσεις, η Προεδρία διευκρίνισε επιπλέον στο νέο άρθρο 4α παράγραφος 2 και στη νέα αιτιολογική σκέψη 5αα ότι οι περιορισμοί θα πρέπει επίσης να εφαρμόζονται σε πρόσωπα που καλύπτονται από τον κανονισμό πέραν των πολιτών της ΕΕ, συγκεκριμένα σε ανιθαγενείς και πρόσφυγες, καθώς και στα μέλη της οικογένειάς τους και στους επιζώντες τους που δεν πληρούν τις προϋποθέσεις της νόμιμης διαμονής σύμφωνα με άλλες σχετικές διατάξεις του ενωσιακού δικαίου. Η διευκρίνιση αυτή είναι αποτέλεσμα ευρείας συμφωνίας στην Ομάδα ότι τα εν λόγω πρόσωπα δεν θα πρέπει να έχουν ευνοϊκότερη μεταχείριση από τους πολίτες της Ένωσης.

Η Προεδρία προτείνει επίσης την προσθήκη νέας αιτιολογικής σκέψης 5-α (σε σχέση με το άρθρο 70 παράγραφος 4α για την κωδικοποίηση των αποφάσεων Brey, Dano, Alimanovic και Garcia-Nieto), της αιτιολογικής σκέψης 5α (σε σχέση με το άρθρο 4α για την κωδικοποίηση της απόφασης Επιτροπή κατά ΗΒ) και νέας αιτιολογικής σκέψης 5αα (σε σχέση με τη διευκρίνιση με την οποία διασφαλίζεται ότι οι υπήκοοι κράτους μέλους δεν έχουν λιγότερο ευνοϊκή μεταχείριση από άλλα πρόσωπα που καλύπτονται από τον κανονισμό σε συγκρίσιμη κατάσταση).

Με βάση το αποτέλεσμα των συζητήσεων που πραγματοποιήθηκαν σε επίπεδο εμπειρογνομόνων, η Προεδρία προτείνει τη διαγραφή της αιτιολογικής σκέψης 5β περί πλήρους ασφαλιστικής κάλυψης ασθενείας, τη διαγραφή της αιτιολογικής σκέψης 5γ που παραπέμπει στον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων και τη συγχώνευση των αιτιολογικών σκέψεων 47 και 48 σε μία (αιτιολογική σκέψη 47). Η Ομάδα κατέληξε σε ευρεία συμφωνία σχετικά με την προσέγγιση αυτή.

## **2. ΕΦΑΡΜΟΣΤΕΑ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ**

### **α) Μέλη προσωπικού πτήσης ή μέλη πληρώματος θαλάμου επιβατών**

#### **(i) Αιτιολογική σκέψη 18β και άρθρο 11 παράγραφος 5 του κανονισμού 883/2004**

Το άρθρο 11 παράγραφος 5 του κανονισμού 883/2004 ορίζει ότι η δραστηριότητα μελών προσωπικού πτήσης ή μελών πληρώματος θαλάμου επιβατών θεωρείται ότι ασκείται στο κράτος μέλος στο οποίο βρίσκεται η έδρα βάσης. Η πρόταση της Επιτροπής επικαιροποιεί το άρθρο 11 παράγραφος 5 και την αιτιολογική σκέψη 18β προκειμένου να ευθυγραμμιστούν με τον νέο ορισμό της «έδρας βάσης» που περιέχεται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 965/2012 της Επιτροπής.

Όσον αφορά την επικαιροποίηση αυτή δεν προέκυψαν σημαντικά ζητήματα στην Ομάδα, ωστόσο κάποια κράτη μέλη διερωτήθηκαν κατά πόσον θα ήταν πρακτικό να οριστεί η εν λόγω δραστηριότητα ως δραστηριότητα που ασκείται «αποκλειστικά» στο κράτος μέλος της έδρας βάσης. Δεδομένου ότι η λέξη «αποκλειστικά» δεν απορρέει απευθείας από την ευθυγράμμιση των ορισμών, η Προεδρία πρότεινε τη διαγραφή της. Κανένα κράτος μέλος δεν προέβαλε αντίρρηση σε αυτό. Όπως επισήμανε η Επιτροπή, ανεξάρτητα από το εάν η λέξη «αποκλειστικά» εμφανίζεται ή όχι στο κείμενο, στο άρθρο 11 παράγραφος 5 προβλέπεται κανόνας σύγκρουσης νόμων προκειμένου να καθορίζεται ενιαία εφαρμοστέα νομοθεσία, επομένως μπορεί να εφαρμόζεται μόνο μία έδρα βάσης.

Η Προεδρία θεωρεί ότι επιτεύχθηκε ευρεία συμφωνία επί του άρθρου 11 παράγραφος 5 και επί της αιτιολογικής σκέψης 18β του κανονισμού 883/2004.

**(ii) Άρθρο 15 παράγραφος 2 του κανονισμού 987/2009**

Η Επιτροπή πρότεινε να προστεθεί στο άρθρο 15 παράγραφος 2 παραπομπή στο άρθρο 11 παράγραφος 5, ώστε να προβλέπεται η έκδοση φορητού εγγράφου A1 (PDA1) για τα μέλη προσωπικού πτήσης και τα μέλη πληρώματος θαλάμου επιβατών που αναφέρονται στο άρθρο 11 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 883/2004.

Σχετικά με τη διάταξη αυτή, όπως προτάθηκε από την Επιτροπή, υπήρξε ευρεία συμφωνία στην Ομάδα.

**β) Ειδικοί κανόνες σχετικά με την εφαρμοστέα νομοθεσία**

**(i) Άρθρο 12 του κανονισμού 883/2004**

Το άρθρο 12 ορίζει ποιου κράτους μέλους η νομοθεσία είναι εφαρμοστέα σε μισθωτούς ή μη μισθωτούς εργαζομένους που ασκούν δραστηριότητα σε κράτος μέλος και αποστέλλονται ή μεταβαίνουν σε άλλο κράτος μέλος για να εκτελέσουν εργασία εκεί για μέγιστη περίοδο 24 μηνών. Η Επιτροπή πρότεινε την επικαιροποίηση της ορολογίας που χρησιμοποιείται, ώστε ο «αποσπασμένος εργαζόμενος» κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 883/2004 να ευθυγραμμίζεται με τον «αποσπασμένο εργαζόμενο» κατά την έννοια της οδηγίας 96/71/ΕΚ σχετικά με την απόσπαση εργαζομένων και επομένως να υπάρχει διάκριση μεταξύ «αποσπασμένων» και «απεσταλμένων» εργαζομένων προκειμένου να βελτιωθεί η νομική σαφήνεια. Επιπλέον, η πρόταση επεκτείνει την απαγόρευση αντικατάστασης των αποσπασμένων εργαζομένων στους μη μισθωτούς.

Υπήρξε ευρεία συμφωνία στην Ομάδα ότι η προτεινόμενη διάκριση μεταξύ «αποσπασμένων» και «απεσταλμένων» εργαζομένων θα ήταν δύσκολο να εφαρμοστεί στην πράξη και ότι το κόστος αυτής της αλλαγής θα υπερέβαινε τα ελάχιστα οφέλη. Επιπλέον, ενώ ορισμένα κράτη μέλη τάχθηκαν υπέρ της ευρείας ερμηνείας της αντικατάστασης, άλλα επέλεξαν μια πιο συσταλτική προσέγγιση.

Για να βελτιωθεί η σαφήνεια της ορολογίας που χρησιμοποιείται στην οδηγία σχετικά με την απόσπαση εργαζομένων και στον κανονισμό για τον συντονισμό της κοινωνικής ασφάλειας, η Προεδρία πρότεινε να αντικατασταθεί ο όρος «αποσπασμένος» εργαζόμενος από τον όρο «απεσταλμένος», εργαζόμενος προκειμένου να γίνεται αναφορά τόσο στους μισθωτούς όσο και στους μη μισθωτούς. Με αυτόν τον τρόπο, ο όρος «αποσπασμένος» δεν θα έχει πλέον σημασία για τον καθορισμό της εφαρμοστέας νομοθεσίας δυνάμει του κανονισμού και θα έχει μόνο την έννοια του αποσπασμένου εργαζομένου δυνάμει της οδηγίας 96/71/ΕΚ.

Για να συνδυάσει τις δύο αποκλίνουσες προσεγγίσεις σχετικά με την ερμηνεία της αντικατάστασης, η Προεδρία διατήρησε μια ευρύτερη προσέγγιση στο άρθρο 12 παράγραφος 2, που αναγνωρίζει ότι η απαγόρευση της αντικατάστασης θα μπορούσε να μην τηρηθεί ακόμα και σε περιπτώσεις που το πρόσωπο που αντικαθιστά μισθωτό ή μη μισθωτό εργαζόμενο καλύπτεται από τη νομοθεσία διαφορετικού κράτους μέλους. Επιπλέον, η Προεδρία εισήγαγε νέο άρθρο 12 παράγραφος 2α προκειμένου να επιτραπούν εξαιρέσεις από την απαγόρευση αντικατάστασης. Το νέο άρθρο 12 παράγραφος 2α επιτρέπει περιορισμένη παρέκκλιση από τη γενική απαγόρευση αντικατάστασης απεσταλμένων μισθωτών/μη μισθωτών εργαζομένων, υπό την προϋπόθεση ότι ο συνολικός χρόνος εργασίας ή δραστηριότητας δεν υπερβαίνει τους 24 μήνες. Κατά την τελευταία συνεδρίαση της Ομάδας, η Προεδρία σημείωσε τη γενική υποστήριξη της προτεινόμενης διατύπωσής της. Ο σκοπός των τελευταίων τροποποιήσεων του νέου άρθρου 12 παράγραφος 2α είναι να καταστεί η διατύπωση ακριβέστερη, σύμφωνα με την υποστήριξη της συνολικής προσέγγισης αυτής της παραγράφου από τις αντιπροσωπίες.

Η Προεδρία θεωρεί ότι επιτεύχθηκε ευρεία συμφωνία επί του άρθρου 12 του κανονισμού 883/2004.

**(ii) Άρθρο 14 του κανονισμού αριθ. 987/2009: Λεπτομέρειες σχετικά με τα άρθρα 12 και 13 του κανονισμού αριθ. 883/2004**

Το άρθρο 14 παράγραφος 1 προβλέπει ότι ο εργαζόμενος πρέπει να υπαγόταν προηγουμένως στο σύστημα κοινωνικής ασφάλισης του κράτους μέλους όπου έχει την έδρα του ο εργοδότης του. Η Επιτροπή πρότεινε την αντικατάσταση του κράτους μέλους της έδρας του εργοδότη από το αποστέλλον κράτος μέλος και την ευθυγράμμιση της πρώτης παραγράφου με την πρότασή της για το άρθρο 12 (απεσταλμένοι/αποσπασμένοι και σύνδεση με τον κανονισμό 96/71/EK).

Το άρθρο 14 παράγραφος 5α διευκρινίζει ότι, σε περίπτωση δραστηριότητας σε περισσότερα κράτη μέλη, ο εργαζόμενος θα πρέπει να υπόκειται στη νομοθεσία του κράτους μέλους όπου βρίσκεται η έδρα ή ο τόπος δραστηριοτήτων του εργοδότη ή της επιχείρησης, μόνο αν ο εργοδότης ασκεί συνήθως ουσιώδεις δραστηριότητες στο συγκεκριμένο κράτος μέλος. Διαφορετικά, ο εργαζόμενος καλύπτεται από τη νομοθεσία του κράτους μέλους στο οποίο βρίσκεται το κέντρο των συμφερόντων ή δραστηριοτήτων του εργοδότη.

Με το άρθρο 14 παράγραφος 12, ένας υπήκοος της ΕΕ που κατοικεί σε τρίτη χώρα και εργάζεται ως μισθωτός ή μη μισθωτός εργαζόμενος σε δύο ή περισσότερα κράτη μέλη και, δυνάμει της εθνικής νομοθεσίας των εν λόγω κρατών μελών, υπόκειται στη νομοθεσία των κρατών αυτών, θα υπόκειται μόνο στη νομοθεσία κοινωνικής ασφάλειας του κράτους μέλους της έδρας ή του τόπου δραστηριοτήτων ή του κέντρου συμφερόντων των δραστηριοτήτων του, σαν να επρόκειτο για το κράτος κατοικίας του.

Κατά την τελευταία συνεδρίαση της Ομάδας «Κοινωνικές Υποθέσεις», η Προεδρία παρουσίασε δύο επιλογές για την παράγραφο 1 καθώς και για την παράγραφο 5α. Όσον αφορά το άρθρο 14 παράγραφος 1, πολλές αντιπροσωπίες προτίμησαν την επιλογή 1, δηλαδή «το αποστέλλον κράτος μέλος σύμφωνα με τον τίτλο II του βασικού κανονισμού». Λιγότερες αντιπροσωπίες προτίμησαν την επιλογή 2, δηλαδή «το πρώτο κράτος μέλος που αναφέρεται στο άρθρο 12 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού», ενώ μια τρίτη ομάδα αντιπροσωπιών δήλωσε ότι θα προτιμούσε να διατηρηθεί η κατάσταση όπως έχει, δηλαδή να προτιμηθεί το κράτος μέλος στο οποίο είναι εγκατεστημένος ο εργοδότης. Ως εκ τούτου, η Προεδρία προτείνει την πρόοδο των εργασιών με βάση την επιλογή 1, αλλά θέτει το κείμενο εντός αγκυλών διότι οι συζητήσεις για το θέμα αυτό ενδέχεται να συνεχιστούν (βλέπε παράρτημα II, άρθρο 14 παράγραφος 1).

Ενδέχεται επίσης να απαιτηθούν περαιτέρω συζητήσεις στο πλαίσιο του εν λόγω άρθρου 14 παράγραφος 1, σε σχέση με τις προτάσεις που διατυπώθηκαν από ορισμένες αντιπροσωπίες, βάσει της έκθεσης της ad hoc ομάδας για τα ζητήματα απόσπασης (Μάιος 2016), η οποία συστάθηκε από τη διοικητική επιτροπή κατά την 341η συνεδρίασή της στις 9 Δεκεμβρίου 2014, ότι δηλαδή το άρθρο 14 παράγραφος 1 θα πρέπει να περιέχει την προϋπόθεση της «προηγούμενης υπαγωγής» στη νομοθεσία του αποστέλλοντος κράτους μέλους για περίοδο τουλάχιστον τριών μηνών για να καταστεί κάποιος επιλέξιμος για αποστολή σύμφωνα με το άρθρο 12. Οι εν λόγω αντιπροσωπίες διατυπώνουν επίσης προτάσεις σχετικά με «απαγόρευση αντικατάσταση», υπό την έννοια ότι, όταν ένας εργαζόμενος έχει ολοκληρώσει την περίοδο για την οποία είχε αποσταλεί σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφος 1, δεν μπορεί να αρχίσει νέα περίοδος για τον ίδιο εργαζόμενο και το ίδιο κράτος μέλος πριν από την παρέλευση τουλάχιστον τριών μηνών από το τέλος της προηγούμενης περιόδου. Οι εν λόγω αντιπροσωπίες ζητούν να ισχύει αυτό και στις περιπτώσεις που ο εργαζόμενος είχε ασκήσει δραστηριότητα στο κράτος μέλος απασχόλησης, κατά τη διάρκεια της οποίας καλυπτόταν από τη νομοθεσία άλλου κράτους μέλους σύμφωνα με το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 883/2004.

Ομοίως, από τις δύο επιλογές που παρουσίασε η Προεδρία για την παράγραφο 5α, πολλές αντιπροσωπίες ήταν υπέρ της πρώτης επιλογής, δηλαδή «το κράτος μέλος όπου η επιχείρηση ασκεί το μεγαλύτερο μέρος των δραστηριοτήτων της ως προς τη διάρκεια των ασκουμένων δραστηριοτήτων ή/και τον αριθμό των παρεχόμενων υπηρεσιών» έναντι της επιλογής 2, δηλαδή «το κράτος μέλος κατοικίας του ενδιαφερόμενου μισθωτού εργαζομένου».<sup>2</sup> Ωστόσο, μια άλλη ομάδα αντιπροσωπιών ανησυχεί ότι η αλλαγή του άρθρου 14 παράγραφος 5α ενδέχεται να δημιουργήσει περιττά διοικητικά βάρη στους φορείς και τάχθηκε κατά της θέσπισης στο παρόν άρθρο της απαίτησης ουσιωδών δραστηριοτήτων, υποστηρίζοντας κατ' αυτόν τον τρόπο το ισχύον καθεστώς.

---

<sup>2</sup> Η Επιτροπή εξέφρασε σημαντικές επιφυλάξεις ως προς την προσέγγιση αυτή, που θα αποτελούσε οπισθοδρόμηση σε σχέση με προηγούμενες τροποποιήσεις των κανονισμών και θα μπορούσε να διευκολύνει καιροσκοπικές συμπεριφορές.

Ορισμένες αντιπροσωπίες δήλωσαν ότι θα μπορούσαν πιθανώς να αποδεχθούν την προσθήκη των ουσιωδών δραστηριοτήτων εάν υπήρχε ρητή εξαίρεση για τον τομέα των διεθνών μεταφορών. Η Προεδρία προτείνει συνεπώς να διατηρηθεί η πρώτη επιλογή σε αγκύλες και να συνεχιστούν οι συζητήσεις σχετικά με το κατά πόσον η απαίτηση περί ουσιωδών δραστηριοτήτων θα πρέπει να ισχύει τόσο για το άρθρο 12 όσο και για το άρθρο 13 και, σε καταφατική περίπτωση, σε ποιο κράτος μέλος θα πρέπει να θεωρείται ότι έχει την έδρα της ή τον τόπο των δραστηριοτήτων της η επιχείρηση σε περίπτωση που δεν ασκεί ουσιώδεις δραστηριότητες στο κράτος μέλος όπου λαμβάνονται οι ουσιώδεις αποφάσεις της επιχείρησης και όπου επιτελούνται οι λειτουργίες της κεντρικής της διοίκησης (βλ. παράρτημα II, άρθρο 14 παράγραφος 5α).

Όσον αφορά το άρθρο 14 παράγραφος 12, επιτεύχθηκε ευρεία συμφωνία σχετικά με τον προσδιορισμό της εφαρμοστέας νομοθεσίας με βάση τον πλασματικό τόπο κατοικίας στο κράτος μέλος όπου πολίτης της ΕΕ που κατοικεί εκτός της ΕΕ ασκεί το μεγαλύτερο μέρος των δραστηριοτήτων του από πλευράς χρόνου εργασίας και όχι στο κράτος μέλος της έδρας ή του τόπου δραστηριοτήτων ή του κέντρου των συμφερόντων των δραστηριοτήτων του, όπως πρότεινε η Επιτροπή.

**(iii) Άρθρο 16 του κανονισμού αριθ. 987/2009: Διαδικασία για την εφαρμογή του άρθρου 13 του βασικού κανονισμού**

Το άρθρο 16 αφορά τη διαδικασία για τον προσδιορισμό της εφαρμοστέας νομοθεσίας σε περίπτωση απασχόλησης σε δύο ή περισσότερα κράτη μέλη. Η Επιτροπή πρότεινε, στις παραγράφους 1 και 5, να μπορεί ο εργοδότης να κινήσει τη διαδικασία για λογαριασμό των εργαζομένων του και ότι θα πρέπει ο εργοδότης να ενημερώνεται σχετικά με την απόφαση που λαμβάνεται ως προς την εφαρμοστέα νομοθεσία κοινωνικής ασφάλισης. Ο φορέας του κράτους μέλους στο οποίο βρίσκεται ο εργοδότης ενημερώνεται επίσης σχετικά με την απόφαση. Εάν ο φορέας του τόπου κατοικίας ορίζει ότι εφαρμόζεται η νομοθεσία άλλου κράτους μέλους, η υφιστάμενη διαδικασία που περιλαμβάνει αρχικά προσωρινό καθορισμό καθίσταται οριστική εντός δύο μηνών, εκτός εάν άλλος φορέας αμφισβητήσει την απόφαση εντός αυτής της περιόδου.

Μετά από εμπεριστατωμένες συζητήσεις και επεξεργασία, υπήρξε ευρεία συμφωνία για το άρθρο συνολικά, όπως προέκυψε από τις εργασίες της Ομάδας.

**γ) Υποχρέωση των αρμόδιων αρχών (άρθρο 75α του κανονισμού 883/2004)**

Η Επιτροπή πρότεινε τη μεταφορά της υφιστάμενης υποχρέωσης που περιλαμβάνεται στο άρθρο 89 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 987/2009 σε ένα νέο άρθρο στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 883/2004, για να δοθεί μεγαλύτερη έμφαση σε αυτή τη διάταξη δυνάμει της οποίας οι αρμόδιες αρχές οφείλουν να μεριμνούν ώστε οι φορείς τους να είναι ενημερωμένοι και να συμμορφώνονται με τις σχετικές διατάξεις που αφορούν τον συντονισμό, συμπεριλαμβανομένων των αποφάσεων της διοικητικής επιτροπής. Επίσης, εισήχθη η υποχρέωση προώθησης της συνεργασίας μεταξύ των αρμόδιων φορέων και των επιθεωρήσεων εργασίας σε εθνικό επίπεδο.

Υπήρξε ευρεία συμφωνία στην Ομάδα για το κείμενο της εν λόγω διάταξης, όπως προέκυψε από τις συζητήσεις.

**δ) Εκτελεστικές πράξεις (άρθρο 72 στοιχείο εα) (νέο), 76α και 76β (νέο) του κανονισμού 883/2004)**

Η Επιτροπή πρότεινε να παρεμβληθεί το άρθρο 76α, ώστε να εξουσιοδοτηθεί η Ευρωπαϊκή Επιτροπή να εκδίδει εκτελεστικές πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 291 ΣΛΕΕ προκειμένου να εξασφαλίζει ομοιόμορφες προϋποθέσεις για την εφαρμογή των ειδικών κανόνων που περιέχονται στα άρθρα 12 και 13. Η Επιτροπή πρότεινε επίσης ότι η επιτροπή υπό την έννοια του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011 θα πρέπει να είναι η διοικητική επιτροπή που αναφέρεται στον τίτλο IV του κανονισμού 883/2004.

Η Προεδρία πρότεινε να διαγραφεί, μεταξύ άλλων, η μνεία στον «προσδιορισμό των περιπτώσεων στις οποίες εκδίδεται το έγγραφο», διότι έκρινε ότι οι περιπτώσεις αυτές καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 987/2009. Πρότεινε επίσης να μετατραπεί η παράγραφος 3 σε χωριστό άρθρο 76β και παράλληλα να καταργηθεί ο διττός ρόλος της διοικητικής επιτροπής, λαμβανομένων υπόψη των πρακτικών δυσκολιών που συνδέονται με τον ρόλο αυτό, καθώς και του ειδικού ρόλου της επιτροπής επιτροπολογίας σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011.

Η Ομάδα διεξήγαγε επίσης εις βάθος συζήτηση σχετικά με τον ρόλο της διοικητικής επιτροπής, τη συμβολή της στις εργασίες της Επιτροπής και τη σχέση μεταξύ των μη δεσμευτικών αποφάσεων της και των νομικά δεσμευτικών εκτελεστικών πράξεων. Προκειμένου να ενισχυθεί ο ρόλος των εμπειρογνομόνων των κρατών μελών, εισήχθη στο άρθρο 76β παράγραφος 3 ρήτρα «μη διατύπωσης γνώμης» με βάση τη δυνατότητα που δίνει το άρθρο 5 παράγραφος 4 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011. Ομοίως, η διοικητική επιτροπή θα καλείται να γνωμοδοτεί πριν από την έγκριση εκτελεστικής πράξης της Επιτροπής χωρίς να τροποποιεί τη διαδικασία για την έγκριση τέτοιων πράξεων· δεδομένου ότι επί του κειμένου αυτού επιτεύχθηκε κατ' αρχήν συμφωνία κατά την τελευταία συνεδρίαση της Ομάδας, η Προεδρία προτείνει τη μεταφορά του, με ελαφρά προσαρμογή της διατύπωσης, από το άρθρο 76α παράγραφος 3 στη νέα παράγραφο εα) του άρθρου 72 που αφορά τα καθήκοντα της διοικητικής επιτροπής.

Η Προεδρία κρίνει ότι η Ομάδα κατέληξε σε ευρεία συμφωνία για τις αρχές που διέπουν τα άρθρα 72 παράγραφος εα), 76α και 76β του κανονισμού 883/2004.

**ε) Ορισμός της απάτης (άρθρο 1 του κανονισμού 987/2009)**

Η Επιτροπή τροποποίησε το άρθρο 1, προκειμένου να συμπεριλάβει έναν νέο ορισμό της «απάτης» ο οποίος συνδέεται με την πρότασή της για το άρθρο 5 παράγραφος 2.

Η Προεδρία θεωρεί ότι έχει επιτευχθεί ευρεία συμφωνία σχετικά με το εν λόγω άρθρο.

**στ) Νομική αξία των εγγράφων και των δικαιολογητικών που εκδίδονται σε άλλο κράτος μέλος (άρθρο 5 και άρθρο 19α (νέο) του κανονισμού 987/2009)**

Για το άρθρο 5, η Επιτροπή πρότεινε διάφορες τροποποιήσεις όσον αφορά την ισχύ των εκδιδόμενων εγγράφων και σε σχέση με τη διαδικασία αμφισβήτησης. Συγκεκριμένα, εισήχθη η απαίτηση να είναι έγκυρο το δηλωτικό έγγραφο που εκδίδεται από φορέα μόνο όταν έχουν παρασχεθεί όλες οι υποχρεωτικές πληροφορίες. Επιπλέον, προτάθηκε προθεσμία 25 εργάσιμων ημερών για να επανεξετάζουν οι φορείς έκδοσης τους λόγους έκδοσης ενός εγγράφου και, εάν χρειάζεται, να το διορθώνουν ή να το ανακαλούν αναδρομικά και δύο εργάσιμων ημερών σε περίπτωση επείγουσας ανάγκης. Οι προθεσμίες αυτές βασίζονται στην οδηγία 2014/67/ΕΕ για την επιβολή της απόσπασης.

Έπειτα από εμπεριστατωμένη ανάλυση του άρθρου, η Προεδρία πρότεινε, βάσει πρότασης μιας αντιπροσωπίας που υποστηρίχθηκε και από άλλες αντιπροσωπίες, να χωριστεί το κείμενο του άρθρου 5 σε δύο μέρη· το γενικό μέρος σχετικά με την εγκυρότητα των εκδιδόμενων εγγράφων παραμένει στο άρθρο 5, ενώ το μέρος που αφορά τη συνεργασία σε περίπτωση αμφιβολιών σχετικά με την εγκυρότητα των εκδιδόμενων εγγράφων όσον αφορά τη διαδικασία της εφαρμοστέας νομοθεσίας μεταφέρεται στο άρθρο 19α υπό τον τίτλο II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 987/2009.

Στην τελευταία συνεδρίαση της Ομάδας υπήρξε ευρεία συμφωνία για αυτή την προσέγγιση. Υπήρξε ευρεία συμφωνία σχετικά με το άρθρο 5, με εξαίρεση μια περίοδο στο τέλος της πρώτης παραγράφου σχετικά με την απαίτηση να συμπληρωθούν όλα τα υποχρεωτικά πεδία του εντύπου ώστε το έγγραφο να θεωρείται έγκυρο. Το σχετικό κείμενο έχει τεθεί σε αγκύλες (βλέπε παράρτημα II, άρθρο 5 παράγραφος 1) και χρειάζεται περαιτέρω εξέταση, λόγω του ότι, επί του παρόντος, τα φορητά έγγραφα δεν επισημαίνουν τέτοια υποχρεωτικά πεδία και δεδομένης της σχέσης του με το άρθρο 76α για τις εκτελεστικές πράξεις.

Όσον αφορά το άρθρο 19α η Ομάδα κατέληξε σε ευρεία συμφωνία. Οι προθεσμίες για τη συνεργασία μεταξύ των φορέων έχουν παραταθεί σε 30 εργάσιμες ημέρες βάσει των κανονικών διαδικασιών και σε δέκα εργάσιμες ημέρες για την επείγουσα διαδικασία. Παρ' όλα αυτά, υπάρχει ένα εκκρεμές ζήτημα: η Προεδρία προτείνει να διατηρηθεί η αρχή της αναδρομικής ισχύος της ανάκλησης ή της διόρθωσης και αυτό φαίνεται ότι έτυχε υποστήριξης από μεγαλύτερο αριθμό αντιπροσωπιών στην τελευταία συνεδρίαση της Ομάδας. Απαιτείται περαιτέρω εξέταση, δεδομένου ότι υπάρχει μια αρκετά μεγάλη ομάδα αντιπροσωπιών που αντιτάχθηκε, ιδίως όσον αφορά τις διοικητικές περιπλοκές της αναδρομικής ανάκλησης και επίσης την αδυναμία του φορέα που την εξέδωσε να γνωρίζει τις λανθασμένες αποσπάσεις σε ορισμένες περιπτώσεις αντικατάστασης. Η σχετική πρόταση τέθηκε συνεπώς εντός αγκυλών (βλέπε παράρτημα II, άρθρο 19α παράγραφος 2).

Άλλο ένα ανοικτό ζήτημα αφορά το αποτέλεσμα των γνωμοδοτήσεων της επιτροπής συνδιαλλαγής της διοικητικής επιτροπής. Μια ομάδα αντιπροσωπιών υπέβαλε πρόταση στην οποία υποστηρίζονται ότι οι αρμόδιες αρχές που ζητούν εθελοντικά τη συνδιαλλαγή της διοικητικής επιτροπής θα πρέπει να συμμορφώνονται προς τις αποφάσεις της διοικητικής επιτροπής στο πλαίσιο της διαδικασίας συνδιαλλαγής και, αν είναι αναγκαίο, να ανακαλούν ή να κηρύσσουν άκυρα τα έγγραφα που εκδίδονται. Το ζήτημα αυτό τέθηκε σε σχέση με τις αποφάσεις του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σύμφωνα με τις οποίες τα φορητά έγγραφα μπορούν να ανακληθούν μόνο από τον εκδίδοντα φορέα, κάτι που δημιουργεί πολλές πρακτικές δυσκολίες από την πλευρά των αιτούντων φορέων.

**ζ) Άρθρο 73 του κανονισμού αριθ. 987/2009: Διακανονισμός των παροχών σε χρήμα και σε είδος και εισφορές που παρέχονται ή καταβάλλονται αχρεωστήτως**

Η πρόταση της Επιτροπής για το άρθρο 73 αφορά, στις παραγράφους 1 και 2, την εφαρμογή της διαδικασίας συμψηφισμού στον διακανονισμό απαιτήσεων στις περιπτώσεις που προκύπτουν από αναδρομική τροποποίηση της εφαρμοστέας νομοθεσίας. Έχει προστεθεί μια νέα παράγραφος 4 για να εξασφαλίζεται ότι οι εθνικές προθεσμίες δεν μπορούν να αποτελέσουν λόγο για την άρνηση της πληρωμής των απαιτήσεων μεταξύ των φορέων. Στην παράγραφο 5, η Επιτροπή προτείνει να εισαχθεί προθεσμία 5 ετών για τον αναδρομικό υπολογισμό με βάση το εν λόγω άρθρο 73, που αρχίζει από την ημερομηνία έναρξης της διαδικασίας για την επίλυση των διαφορών μεταξύ των κρατών μελών που αναφέρονται στα άρθρα 5 παράγραφος 2 ή 6 παράγραφος 3.

Λόγω της μεγάλης τεχνικής πολυπλοκότητας και του περιεχομένου, αποφασίστηκε να μετατεθεί η συζήτηση σχετικά με το άρθρο 73 σε μεταγενέστερο στάδιο, όταν ο τίτλος IV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 987/2009 θα συζητηθεί στην Ομάδα «Κοινωνικές Υποθέσεις». Επιπλέον οι αντιπροσωπίες συμφώνησαν ήδη ότι το θέμα αυτό απαιτεί περαιτέρω συζητήσεις μεταξύ εμπειρογνομόνων.

### **III. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ**

Η μαλτέζικη Προεδρία κατέβαλε σημαντικές προσπάθειες για να υπάρξει όσο το δυνατόν μεγαλύτερη πρόοδος στα δύο σχετικά κεφάλαια. Η Προεδρία θεωρεί ότι για μεγάλο αριθμό διατάξεων επιτεύχθηκε ευρεία συμφωνία στην Ομάδα.

Ωστόσο, εξακολουθούν να απαιτούνται περαιτέρω συζητήσεις σε τεχνικό επίπεδο σχετικά με τα ακόλουθα ερωτήματα:

- 1) **Άρθρο 4α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 883/2004 και η σχετική αιτιολογική σκέψη 5α:** ποιες παροχές θα πρέπει να καλύπτει η κωδικοποίηση της νομολογίας C-308/14 Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατά Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας;

- 2) **Άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 987/2009:** Θα πρέπει τα έγγραφα που εκδίδονται να ισχύουν μόνο αν έχουν συμπληρωθεί όλα τα τμήματα που αναφέρονται ως υποχρεωτικά;
- 3) **Άρθρο 5 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 987/2009:** θα πρέπει να περιληφθεί σε αυτό το άρθρο ότι οι αρμόδιες αρχές θα πρέπει να συμμορφώνονται με τη γνώμη της επιτροπής συνδιαλλαγής, η οποία υπάγεται στη διοικητική επιτροπή, και, εφόσον είναι αναγκαίο, να ανακαλούν ή να κηρύσσουν άκυρα τα έγγραφα που εκδίδονται αν αυτό ορίζει η γνώμη της επιτροπής συνδιαλλαγής;
- 4) **Άρθρο 14 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 987/2009:** θα πρέπει το άρθρο αυτό να τροποποιηθεί όπως προτείνεται στην επιλογή 1 της Προεδρίας και θα πρέπει να εισαχθούν οι νέες προϋποθέσεις της «πρότερης υπαγωγής» και της «απαγόρευσης αντικατάστασης» (αμφότερες για διάστημα τριών μηνών);
- 5) **Άρθρο 14 παράγραφος 5α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 987/2009:** θα πρέπει να εισαχθεί σε αυτό το άρθρο η απαίτηση των «ουσιωδών δραστηριοτήτων», ώστε να καλυφθούν τόσο το άρθρο 12 όσο και το άρθρο 13 (με την πιθανή εξαίρεση του τομέα των διεθνών μεταφορών), και, σε περίπτωση καταφατικής απάντησης, σε ποιο κράτος μέλος θα πρέπει να θεωρείται ότι έχει την έδρα της ή τον τόπο των δραστηριοτήτων της η επιχείρηση σε περίπτωση που δεν ασκεί ουσιώδεις δραστηριότητες στο κράτος μέλος όπου λαμβάνονται οι ουσιώδεις αποφάσεις της επιχείρησης και όπου επιτελούνται οι λειτουργίες της κεντρικής της διοίκησης;
- 6) **Άρθρο 19α παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 987/2009:** θα πρέπει η ανάκληση ή διόρθωση με βάση το άρθρο αυτό να έχει πάντοτε αναδρομικό αποτέλεσμα, εκτός αν συμφωνηθεί άλλως από τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη βάσει του άρθρου 16 του βασικού κανονισμού, λαμβανομένου υπόψη του συμφέροντος του ή των ενδιαφερόμενων προσώπων;

Η Προεδρία θεωρεί ότι το αποτέλεσμα των εργασιών της αποτελεί σημαντικό βήμα για την αποσαφήνιση των σχετικών διατάξεων των δύο κεφαλαίων και αποτελεί μια στέρεη βάση για τη συνέχιση της συζήτησης επί του συνόλου της πρότασης, προκειμένου να ολοκληρωθούν οι εργασίες στο Συμβούλιο το συντομότερο δυνατόν.

**Διατάξεις της πρότασης που αφορούν την ίση μεταχείριση και την πρόσβαση σε κοινωνικές παροχές**

**Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 883/2004**

**Αιτιολογική σκέψη 2**

Εκτός από τις εξουσίες του άρθρου 308, η Συνθήκη δεν προβλέπει άλλες εξουσίες για τη λήψη ενδεδειγμένων μέτρων στον τομέα της κοινωνικής ασφάλειας όσον αφορά πρόσωπα πέραν των μισθωτών.

**Αιτιολογική σκέψη 2α**

Τα άρθρα 45 και 48 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης διασφαλίζουν την ελεύθερη κυκλοφορία των εργαζομένων που συνεπάγεται την κατάργηση κάθε διάκρισης λόγω ιθαγένειας και προβλέπουν την έγκριση των αναγκαίων μέτρων στον τομέα της κοινωνικής ασφάλισης για τη διασφάλιση αυτής της ελευθερίας. Επιπλέον, σύμφωνα με το άρθρο 21 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, κάθε πολίτης της Ένωσης έχει το δικαίωμα να κυκλοφορεί και να διαμένει ελεύθερα στο έδαφος των κρατών μελών, υπό την επιφύλαξη των περιορισμών και με τις προϋποθέσεις που προβλέπονται στις Συνθήκες και στις διατάξεις που θεσπίζονται για την εφαρμογή τους.

**Αιτιολογική σκέψη 5**

Στο πλαίσιο του συντονισμού αυτού, είναι ανάγκη να εξασφαλισθεί, εντός της Ένωσης, ίση μεταχείριση των ενδιαφερομένων δυνάμει των διάφορων εθνικών νομοθεσιών.

### **Αιτιολογική σκέψη 5(-α)**

Αναφορικά με την εφαρμογή της γενικής αρχής της ίσης μεταχείρισης που προβλέπει ο παρών κανονισμός, το Δικαστήριο αποφάνθηκε στις υποθέσεις C-140/12 Brey, C-333/13 Dano, C-67/14 Alimanovic και C-299/14 Garcia-Nieto ότι, σε ό,τι αφορά την πρόσβαση σε ειδικές μη ανταποδοτικού τύπου παροχές σε χρήμα, που συνιστούν επίσης κοινωνική πρόνοια κατά την έννοια της οδηγίας 2004/38/EK, η ίση μεταχείριση μπορεί να υπόκειται στους περιορισμούς και τις προϋποθέσεις του άρθρου 24 της εν λόγω οδηγίας. Η νομολογία αυτή θα πρέπει να κωδικοποιηθεί για να βελτιωθεί η νομική σαφήνεια για τους πολίτες και τους φορείς. Οι περιορισμοί της ίσης μεταχείρισης θα πρέπει να σέβονται το δίκαιο της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένης της αρχής της αναλογικότητας, όπως ερμηνεύεται από το Δικαστήριο.

### **Αιτιολογική σκέψη 5α**

Στην απόφασή του για την υπόθεση C-308/14 Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατά Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας, το Δικαστήριο έκρινε ότι τα κράτη μέλη δύνανται, σύμφωνα με το δίκαιο της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένης της αρχής της αναλογικότητας, να εξαρτούν την πρόσβαση των προσώπων που εμπίπτουν στο άρθρο 11 παράγραφος 3 στοιχείο ε) του παρόντος κανονισμού στις [μη ανταποδοτικού τύπου παροχές κοινωνικής ασφάλειας που εμπίπτουν στο άρθρο 3<sup>3</sup>], από την προϋπόθεση ότι τα πρόσωπα αυτά έχουν νόμιμο δικαίωμα διαμονής σύμφωνα με την οδηγία 2004/38/EK. Κατά το Δικαστήριο, η επαλήθευση του σύννομου χαρακτήρα του δικαιώματος διαμονής θα πρέπει να διενεργείται σύμφωνα με τις απαιτήσεις της οδηγίας 2004/38/EK. Η εν λόγω νομολογία θα πρέπει να κωδικοποιηθεί για να βελτιωθεί η νομική σαφήνεια για τους πολίτες και τους φορείς.

### **Αιτιολογική σκέψη 5αα**

Είναι απαραίτητο να διασφαλιστεί ότι, σε συγκρίσιμη κατάσταση, οι υπήκοοι των κρατών μελών δεν θα τυγχάνουν λιγότερο ευνοϊκής μεταχείρισης σε σχέση με άλλα πρόσωπα που καλύπτονται από τον παρόντα κανονισμό. Επομένως, με την επιφύλαξη των δικαιωμάτων ίσης μεταχείρισης που προβλέπονται σε άλλες διατάξεις του δικαίου της Ένωσης, οι περιορισμοί της ίσης μεταχείρισης που εισάγονται στον παρόντα κανονισμό θα πρέπει να ισχύουν επίσης, τηρουμένων των αναλογιών, για τη δεύτερη ομάδα.

---

<sup>3</sup> Βλ. έκθεση, μέρος II (1).

#### **Αιτιολογική σκέψη 5β**

[...]

#### **Αιτιολογική σκέψη 5γ**

[...]

#### **Αιτιολογική σκέψη 47**

Ο παρών κανονισμός σέβεται τα θεμελιώδη δικαιώματα και τηρεί τις αρχές που αναγνωρίζονται από τον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και την Ευρωπαϊκή Σύμβαση για τα Δικαιώματα του Ανθρώπου.

#### **Αιτιολογική σκέψη 48**

[...]

#### **Άρθρο 4**

#### **Ίση μεταχείριση**

Αν δεν προβλέπεται διαφορετικά στον παρόντα κανονισμό, τα πρόσωπα στα οποία εφαρμόζεται ο παρών κανονισμός απολαμβάνουν τα ίδια δικαιώματα και υπόκεινται στις ίδιες υποχρεώσεις που απορρέουν από τη νομοθεσία κάθε κράτους μέλους για τους υπηκόους του.

## **Άρθρο 4α**

### **Περιορισμοί στην ίση μεταχείριση προσώπων που δεν έχουν νόμιμο δικαίωμα διαμονής βάσει του δικαίου της Ένωσης**

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 4, το κράτος μέλος η νομοθεσία του οποίου είναι εφαρμοστέα δυνάμει του άρθρου 11 παράγραφος 3 στοιχείο ε) του παρόντος κανονισμού δύναται, σύμφωνα με το δίκαιο της Ένωσης, να ορίσει ότι η πρόσβαση σε [μη ανταποδοτικού τύπου παροχές κοινωνικής ασφάλειας που εμπίπτουν στο άρθρο 3]<sup>4</sup> υπόκειται στην προϋπόθεση να έχει ο ενδιαφερόμενος νόμιμο δικαίωμα διαμονής σύμφωνα με την οδηγία 2004/38/EK.
2. Τα κράτη μέλη μπορούν επίσης να εφαρμόζουν τους περιορισμούς που αναφέρονται στην παράγραφο 1, τηρουμένων των αναλογιών, σε ανιθαγενείς και πρόσφυγες, καθώς και στα μέλη των οικογενειών τους και τους επιζώντες τους που δεν πληρούν τις προϋποθέσεις νόμιμης διαμονής ή παραμονής σύμφωνα με άλλες σχετικές διατάξεις του δικαίου της Ένωσης.

## **Άρθρο 70**

### **Γενική διάταξη**

- 4α. Ένα κράτος μέλος δύναται, σύμφωνα με το δίκαιο της Ένωσης, να παρεκκλίνει από το άρθρο 4 και να ορίσει ότι η πρόσβαση στις παροχές που αναφέρονται στην παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου, που συνιστούν επίσης κοινωνική πρόνοια κατά την έννοια της οδηγίας 2004/38/EK, παρέχεται με τον όρο ότι το πρόσωπο που ζητεί τις εν λόγω παροχές πληροί τις προϋποθέσεις περί ίσης μεταχείρισης βάσει του άρθρου 24 της εν λόγω οδηγίας.

---

<sup>4</sup> Βλ. έκθεση, μέρος II (1).

**Διατάξεις της πρότασης που αφορούν την εφαρμοστέα νομοθεσία**

**Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 883/2004**

**Αιτιολογική σκέψη 18β**

Στο παράρτημα III τμήμα FTL του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 965/2012 της Επιτροπής, της 5ης Οκτωβρίου 2012, για τον καθορισμό τεχνικών απαιτήσεων και διοικητικών διαδικασιών όσον αφορά τις πτητικές λειτουργίες δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 216/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 83/2014 της Επιτροπής, της 29ης Ιανουαρίου 2014, σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 965/2012 για τον καθορισμό τεχνικών απαιτήσεων και διοικητικών διαδικασιών όσον αφορά τις πτητικές λειτουργίες σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 216/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, ως «έδρα βάσης» για τα μέλη προσωπικού πτήσης και τα μέλη πληρώματος θαλάμου επιβατών νοείται ο τόπος που ορίζει ο φορέας εκμετάλλευσης αεροσκάφους για μέλος του πληρώματος, από τον οποίο το μέλος του πληρώματος κανονικά αρχίζει και περατώνει μια περίοδο υπηρεσίας ή σειρά περιόδων υπηρεσίας και στον οποίο, υπό κανονικές συνθήκες, ο φορέας εκμετάλλευσης αεροσκάφους δεν είναι υπεύθυνος για την παροχή καταλύματος στο συγκεκριμένο μέλος πληρώματος.

**Άρθρο 11**

**Γενικοί κανόνες**

5. Δραστηριότητα μέλους προσωπικού πτήσης ή μέλους πληρώματος θαλάμου επιβατών που εκτελεί υπηρεσίες αερομεταφοράς επιβατών ή φορτίου θεωρείται δραστηριότητα που ασκείται στο κράτος μέλος στο οποίο βρίσκεται η έδρα βάσης, όπως ορίζεται στο παράρτημα III τμήμα FTL του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 965/2012 της Επιτροπής, της 5ης Οκτωβρίου 2012, για καθορισμό τεχνικών απαιτήσεων και διοικητικών διαδικασιών όσον αφορά τις πτητικές λειτουργίες δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 216/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 83/2014 της Επιτροπής, της 29ης Ιανουαρίου 2014.

## Άρθρο 12

### Ειδικοί κανόνες

1. Το πρόσωπο που ασκεί μισθωτή δραστηριότητα σε κράτος μέλος για λογαριασμό εργοδότη ο οποίος ασκεί κανονικά τις δραστηριότητές του εκεί και το οποίο έχει αποσταλεί από τον εν λόγω εργοδότη σε άλλο κράτος μέλος για να εκτελέσει εργασία για λογαριασμό του εν λόγω εργοδότη, εξακολουθεί να υπάγεται στη νομοθεσία του πρώτου κράτους μέλους, υπό τον όρο ότι η προβλεπόμενη διάρκεια της εργασίας δεν υπερβαίνει τους 24 μήνες και ότι το πρόσωπο αυτό δεν αντικαθιστά άλλον μισθωτό που είχε αποσταλεί προηγουμένως, ο οποίος εμπίπτει στην παρούσα παράγραφο, ή μη μισθωτό που εμπίπτει στην παράγραφο 2.
2. Πρόσωπο που ασκεί κανονικά μη μισθωτή δραστηριότητα σε κράτος μέλος και το οποίο μεταβαίνει για να ασκήσει παρόμοια δραστηριότητα σε άλλο κράτος μέλος εξακολουθεί να υπάγεται στη νομοθεσία του πρώτου κράτους μέλους, υπό τον όρο ότι η προβλεπόμενη διάρκεια της δραστηριότητας αυτής δεν υπερβαίνει τους 24 μήνες και ότι το εν λόγω πρόσωπο δεν αντικαθιστά άλλον μισθωτό που είχε αποσταλεί προηγουμένως, ο οποίος εμπίπτει στην παράγραφο 1, ή μη μισθωτό που εμπίπτει στην παρούσα παράγραφο.
- 2α. Σε περίπτωση που μισθωτός που εμπίπτει στην παράγραφο 1 ή μη μισθωτός που εμπίπτει στην παράγραφο 2 δεν ολοκληρώσει την εργασία ή τη δραστηριότητα και αντικατασταθεί από άλλο πρόσωπο, το άλλο πρόσωπο εξακολουθεί να υπάγεται στη νομοθεσία του κράτους μέλους από το οποίο αποστέλλεται ή στο οποίο ασκεί κανονικά μη μισθωτή δραστηριότητα, με την προϋπόθεση ότι η συνολική διάρκεια της εργασίας ή της δραστηριότητας όλων των προσώπων στο δεύτερο κράτος μέλος δεν υπερβαίνει τους 24 μήνες.

**Άρθρο 72**  
**Καθήκοντα της Διοικητικής Επιτροπής**

- εα) εκδίδει γνωμοδοτήσεις προς την Ευρωπαϊκή Επιτροπή σχετικά με τα σχέδια εκτελεστικών πράξεων που αναφέρονται στο άρθρο 76α πριν από την έκδοσή τους σύμφωνα με τη διαδικασία που καθορίζεται στο συγκεκριμένο άρθρο και υποβάλλει στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή οποιεσδήποτε σχετικές προτάσεις για την αναθεώρηση των εν λόγω εκτελεστικών πράξεων·

**Άρθρο 75α**  
**Υποχρεώσεις των αρμόδιων αρχών**

1. Οι αρμόδιες αρχές μεριμνούν ώστε οι φορείς τους να είναι ενημερωμένοι και να εφαρμόζουν το σύνολο των νομοθετικών ή άλλων διατάξεων, συμπεριλαμβανομένων των αποφάσεων της Διοικητικής Επιτροπής, στους τομείς και σύμφωνα με τους όρους που προβλέπουν ο παρών κανονισμός και ο κανονισμός εφαρμογής.
2. Για να εξασφαλιστεί ο ορθός προσδιορισμός της εφαρμοστέας νομοθεσίας, οι αρμόδιες αρχές προάγουν, κατά περίπτωση, τη συνεργασία μεταξύ των φορέων τους και άλλων σχετικών οργανισμών, συμπεριλαμβανομένων των επιθεωρήσεων εργασίας στα οικεία κράτη μέλη.

**Άρθρο 76α**  
**Εξουσία έκδοσης εκτελεστικών πράξεων**

1. Η Επιτροπή εκδίδει εκτελεστικές πράξεις για τον καθορισμό των διαδικασιών, συμπεριλαμβανομένων, κατά περίπτωση, των προθεσμιών, που πρέπει να τηρούνται προκειμένου να εξασφαλίζονται ενιαίοι όροι για την εφαρμογή των άρθρων 12 και 13 του παρόντος κανονισμού. Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις θεσπίζουν τυποποιημένες διαδικασίες σχετικά με:
  - την έκδοση, τον μορφότυπο και το περιεχόμενο του φορητού εγγράφου που πιστοποιεί τη νομοθεσία κοινωνικής ασφάλειας που εφαρμόζεται στον κάτοχό του,

- τα στοιχεία που πρέπει να επαληθεύονται πριν από την έκδοση, την ανάκληση ή τη διόρθωση του εγγράφου,
  - την ανάκληση ή τη διόρθωση του εγγράφου από τον φορέα που το εξέδωσε, όταν η ακρίβεια και η εγκυρότητά του αμφισβητούνται από τον αρμόδιο φορέα του κράτους μέλους όπου ασκείται η δραστηριότητα με στοιχεία τεκμηρίωσης και η αμφισβήτηση αυτή θεωρείται βάσιμη.
2. Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης του άρθρου 76β παράγραφος 2 του παρόντος κανονισμού.
3. [...]

## **Άρθρο 76β**

### **Διαδικασία εξέτασης**

1. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή επικουρείται από επιτροπή, η οποία συνιστά επιτροπή κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011.
2. Όταν γίνεται παραπομπή στο παρόν άρθρο, εφαρμόζεται το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011.
3. Στις περιπτώσεις που η επιτροπή δεν διατυπώσει γνώμη, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή δεν εγκρίνει το σχέδιο εκτελεστικής πράξης και εφαρμόζεται το άρθρο 5 παράγραφος 4 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011.

**Άρθρο 1**

**Ορισμοί**

2 στοιχείο εα) «απάτη»: κάθε εσκεμμένη πράξη ή εσκεμμένη παράλειψη με σκοπό την απόκτηση ή την απολαβή παροχών κοινωνικής ασφάλειας ή την αποφυγή της καταβολής εισφορών κοινωνικής ασφάλισης, κατά παράβαση της νομοθεσίας του σχετικού κράτους μέλους ή των σχετικών κρατών μελών, του βασικού κανονισμού ή του παρόντος κανονισμού·».

**Άρθρο 5**

**Νομική αξία των εγγράφων και των δικαιολογητικών που εκδίδονται σε άλλο κράτος μέλος**

1. Τα έγγραφα που εκδίδονται από τον φορέα κράτους μέλους και τα οποία βεβαιώνουν την κατάσταση ενός προσώπου για τους σκοπούς της εφαρμογής του βασικού κανονισμού και του κανονισμού εφαρμογής, καθώς και τα δικαιολογητικά βάσει των οποίων εκδόθηκαν τα έγγραφα, ισχύουν υποχρεωτικά για τους φορείς των άλλων κρατών μελών, εφόσον τα εν λόγω έγγραφα ή δικαιολογητικά δεν ανακαλούνται ή δεν κηρύσσονται άκυρα από το κράτος μέλος στο οποίο εκδόθηκαν. [Τα έγγραφα αυτά ισχύουν μόνο αν έχουν συμπληρωθεί όλα τα τμήματα που αναφέρονται ως υποχρεωτικά]<sup>5</sup>.
2. Με την επιφύλαξη του άρθρου 19α, σε περίπτωση αμφιβολίας ως προς την εγκυρότητα ενός εγγράφου ή την ακρίβεια των πραγματικών περιστατικών στα οποία βασίζεται το έγγραφο, ο φορέας του κράτους μέλους που λαμβάνει το έγγραφο απευθύνεται στον εκδίδοντα φορέα για τις αναγκαίες διευκρινίσεις και, κατά περίπτωση, την ανάκληση ή τη διόρθωση του εν λόγω εγγράφου. Ο εκδίδων φορέας επανεξετάζει τους λόγους έκδοσης του εγγράφου και, ανάλογα με την περίπτωση, το ανακαλεί ή το διορθώνει.
3. Όταν υπάρχει αμφιβολία για τις πληροφορίες που έχουν παράσχει ο ή οι ενδιαφερόμενοι, την εγκυρότητα ενός εγγράφου ή αποδεικτικού στοιχείου ή την ακρίβεια των γεγονότων επί των οποίων βασίζεται το έγγραφο, οποιοσδήποτε σχετικός φορέας του τόπου διαμονής ή κατοικίας, κατόπιν αιτήματος του αρμόδιου φορέα, προβαίνει στην αναγκαία επαλήθευση αυτών των πληροφοριών ή εγγράφων, εφόσον είναι δυνατή η διενέργειά της.

---

<sup>5</sup> Βλ. έκθεση, μέρος II (2) στοιχείο στ).

4. Εάν δεν επιτευχθεί συμφωνία μεταξύ των σχετικών φορέων, το θέμα μπορεί να τεθεί ενώπιον της διοικητικής επιτροπής από τις αρμόδιες αρχές, αφού παρέλθει ένας μήνας από την ημερομηνία υποβολής του αιτήματος του φορέα που έλαβε το έγγραφο. Η διοικητική επιτροπή επιχειρεί να συμβιβάσει τις διστάμενες απόψεις εντός έξι μηνών από την ημερομηνία κατά την οποία επελήφθη του θέματος.

#### **Άρθρο 14**

##### **Διευκρινίσεις σχετικά με τα άρθρα 12 και 13 του βασικού κανονισμού**

1. Για την εφαρμογή του άρθρου 12 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, το «πρόσωπο που ασκεί μισθωτή δραστηριότητα σε κράτος μέλος για λογαριασμό εργοδότη ο οποίος ασκεί κανονικά τις δραστηριότητές του εκεί και το οποίο έχει αποσταλεί από τον εργοδότη του σε άλλο κράτος μέλος» μπορεί να είναι πρόσωπο που προσλαμβάνεται προκειμένου να αποσταλεί σε άλλο κράτος μέλος, υπό τον όρο ότι, πριν από την έναρξη της απασχόλησής του, ο ενδιαφερόμενος υπόκειται ήδη στη νομοθεσία του [αποστέλλοντος κράτους μέλους σύμφωνα με τον τίτλο II του βασικού κανονισμού]<sup>6</sup>.
- 5α. Για τους σκοπούς της εφαρμογής του τίτλου II του βασικού κανονισμού, ως «έδρα ή τόπος δραστηριοτήτων» νοείται η έδρα ή ο τόπος δραστηριοτήτων όπου λαμβάνονται σημαντικές αποφάσεις της επιχείρησης και εκτελούνται οι λειτουργίες της κεντρικής της διοίκησης, με την προϋπόθεση ότι η επιχείρηση ασκεί ουσιώδεις δραστηριότητες στο εν λόγω κράτος μέλος. Διαφορετικά, θεωρείται ότι βρίσκεται στο κράτος μέλος στο οποίο βρίσκεται το κέντρο συμφερόντων των δραστηριοτήτων της επιχείρησης, σε ό, τι αφορά τη διάρκεια των ασκούμενων δραστηριοτήτων ή/και τον αριθμό των παρεχόμενων υπηρεσιών]<sup>7</sup>.

---

<sup>6</sup> Βλ. έκθεση, μέρος II (2) στοιχείο β) (ii).

<sup>7</sup> Βλ. έκθεση, μέρος II (2) στοιχείο β) (ii).

12. Εάν ένα πρόσωπο που κατοικεί εκτός του εδάφους της Ένωσης ασκεί τις δραστηριότητές του ως μισθωτός ή μη μισθωτός σε δύο ή περισσότερα κράτη μέλη και εάν το εν λόγω πρόσωπο, σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία αυτών των κρατών μελών, υπόκειται στη νομοθεσία των εν λόγω κρατών, οι διατάξεις του βασικού κανονισμού και του κανονισμού εφαρμογής σχετικά με τον προσδιορισμό της εφαρμοστέας νομοθεσίας εφαρμόζονται, *mutatis mutandis*, υπό την προϋπόθεση ότι η κατοικία του θεωρείται ότι βρίσκεται στο κράτος μέλος όπου το πρόσωπο ασκεί το μεγαλύτερο μέρος των δραστηριοτήτων του από πλευράς χρόνου εργασίας εντός του εδάφους της Ένωσης.

### **Άρθρο 15**

**Διαδικασίες εφαρμογής του άρθρου 11 παράγραφος 3 στοιχεία β) και δ), του άρθρου 11 παράγραφοι 4 και 5 και του άρθρου 12 του βασικού κανονισμού (σχετικά με την παροχή πληροφοριών στους ενδιαφερόμενους φορείς)**

2. Η παράγραφος 1 εφαρμόζεται, *mutatis mutandis*, στα πρόσωπα που καλύπτονται από το άρθρο 11 παράγραφος 3 στοιχείο δ) και το άρθρο 11 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού.

### **Άρθρο 16**

**Διαδικασία για την εφαρμογή του άρθρου 13 του βασικού κανονισμού**

1. Το πρόσωπο που ασκεί δραστηριότητες σε δύο ή περισσότερα κράτη μέλη ενημερώνει σχετικά τον φορέα που έχει ορίσει η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο κατοικεί. Οι πληροφορίες αυτές μπορούν επίσης να παρέχονται από τον εργοδότη εξ ονόματος του εν λόγω προσώπου.
2. Ο οριζόμενος φορέας του κράτους μέλους κατοικίας προσδιορίζει αμελλητί τη νομοθεσία που εφαρμόζεται στον ενδιαφερόμενο, λαμβάνοντας υπόψη τις διατάξεις του άρθρου 13 του βασικού κανονισμού και του άρθρου 14 του κανονισμού εφαρμογής. Εάν αυτός ο φορέας προσδιορίσει ότι εφαρμόζεται η νομοθεσία του κράτους μέλους στο οποίο βρίσκεται, ενημερώνει τους οριζόμενους φορείς κάθε κράτους μέλους στο οποίο ασκείται δραστηριότητα και/ή στο οποίο έχει την έδρα του ο εργοδότης σχετικά με τον προσδιορισμό της εφαρμοστέας νομοθεσίας.

3. Εάν ο οριζόμενος φορέας του τόπου κατοικίας προσδιορίσει ότι εφαρμόζεται η νομοθεσία άλλου κράτους μέλους, ο προσδιορισμός αυτός είναι προσωρινός και το εν λόγω όργανο ενημερώνει αμελλητί τους οριζόμενους φορείς κάθε κράτους μέλους στο οποίο ασκείται δραστηριότητα και/ή στο οποίο έχει την έδρα του ο εργοδότης σχετικά με τον προσωρινό προσδιορισμό της εφαρμοστέας νομοθεσίας. Ο προσωρινός προσδιορισμός καθίσταται οριστικός εντός δύο μηνών από τη στιγμή κατά την οποία ενημερώθηκαν για αυτόν οι φορείς που έχουν ορίσει οι αρμόδιες αρχές των σχετικών κρατών μελών, εκτός αν ένας τουλάχιστον από τους σχετικούς φορείς ενημερώσει, έως το τέλος αυτής της δίμηνης προθεσμίας, τον οριζόμενο φορέα του κράτους μέλους κατοικίας ότι δεν μπορεί ακόμη να δεχθεί τον προσωρινό προσδιορισμό ή ότι έχει διαφορετική άποψη ως προς το θέμα αυτό.
5. Ο αρμόδιος φορέας του κράτους μέλους του οποίου η νομοθεσία προσδιορίζεται ως εφαρμοστέα, είτε προσωρινά είτε οριστικά, ενημερώνει αμελλητί τον ενδιαφερόμενο και/ή τον εργοδότη του σχετικά με τον προσδιορισμό.»

### **Άρθρο 19**

#### **Παροχή πληροφοριών στους ενδιαφερομένους και στους εργοδότες**

3. Όταν ένας φορέας καλείται να εκδώσει τη βεβαίωση που αναφέρεται ανωτέρω, αξιολογεί δεόντως τα πραγματικά περιστατικά που έχουν σημασία για την εφαρμογή των κανόνων του τίτλου II του βασικού κανονισμού και επιβεβαιώνει ότι οι πληροφορίες που περιέχονται στη βεβαίωση είναι ακριβείς.

### **Άρθρο 19α**

#### **Συνεργασία σε περίπτωση αμφιβολιών ως προς την εγκυρότητα των εγγράφων που εκδίδονται σχετικά με την εφαρμοστέα νομοθεσία**

1. Σε περίπτωση αμφιβολίας ως προς την εγκυρότητα ενός εγγράφου στο οποίο εμφανίζεται η κατάσταση ενός προσώπου για τους σκοπούς της εφαρμοστέας νομοθεσίας ή την ακρίβεια των πραγματικών περιστατικών στα οποία βασίζεται το έγγραφο, ο φορέας του κράτους μέλους που λαμβάνει το έγγραφο ζητεί από τον εκδίδοντα φορέα τις αναγκαίες διευκρινίσεις και, κατά περίπτωση, την ανάκληση ή διόρθωση του εν λόγω εγγράφου. Ο αιτών φορέας τεκμηριώνει το αίτημά του και παρέχει τη σχετική τεκμηρίωση στην οποία βασίζεται αυτό.

2. Ο εκδίδων φορέας, όταν λαμβάνει το αίτημα, επανεξετάζει τους λόγους έκδοσης του εγγράφου και, εάν εντοπίσει σφάλμα, το ανακαλεί ή το διορθώνει εντός 30 εργάσιμων ημερών από την παραλαβή του αιτήματος. [Η ανάκληση ή η διόρθωση έχει αναδρομικό αποτέλεσμα, εκτός αν συμφωνηθεί άλλως από τα σχετικά κράτη μέλη βάσει του άρθρου 16 του βασικού κανονισμού, λαμβανομένου υπόψη του συμφέροντος του ή των ενδιαφερομένων.]<sup>8</sup> Όταν ο εκδίδων φορέας κρίνει ότι, βάσει των διαθέσιμων στοιχείων, δεν υπάρχει αμφιβολία ότι ο αιτών την παροχή τον οποίο αφορά το έγγραφο έχει διαπράξει απάτη, ανακαλεί ή διορθώνει το έγγραφο αμελλητί και με αναδρομική ισχύ.
3. Αν ο εκδίδων φορέας, μετά την επανεξέταση των λόγων έκδοσης του εγγράφου, δεν μπορεί να εντοπίσει σφάλμα, διαβιβάζει στον αιτούντα φορέα όλα τα διαθέσιμα δικαιολογητικά εντός 30 εργάσιμων ημερών από την παραλαβή του αιτήματος. Σε επείγουσες περιπτώσεις, όταν οι λόγοι της έκτακτης ανάγκης αναφέρονται και τεκμηριώνονται σαφώς στο αίτημα, η διαβίβαση αυτή γίνεται εντός δέκα εργάσιμων ημερών από την παραλαβή του αιτήματος, παρά το γεγονός ότι ο εκδίδων φορέας μπορεί να μην έχει ολοκληρώσει την επανεξέταση του θέματος σύμφωνα με το στοιχείο α) ανωτέρω.
4. Αν ο αιτών φορέας, αφού λάβει τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία, εξακολουθεί να έχει αμφιβολίες ως προς την εγκυρότητα ενός εγγράφου ή την ακρίβεια των πραγματικών περιστατικών στα οποία βασίζονται τα στοιχεία που περιέχονται σε αυτό ή ως προς το κατά πόσον οι πληροφορίες βάσει των οποίων εκδόθηκε το έγγραφο είναι ορθές, μπορεί να υποβάλει σχετικά αποδεικτικά στοιχεία και να ζητήσει περαιτέρω διευκρινίσεις και, κατά περίπτωση, την ανάκληση ή τη διόρθωση του εν λόγω εγγράφου από τον εκδίδοντα φορέα σύμφωνα με τη διαδικασία και τα χρονοδιαγράμματα που προβλέπονται ανωτέρω.».
5. Εάν ο λαμβάνων φορέας εξακολουθεί να έχει αμφιβολίες και δεν επιτευχθεί συμφωνία μεταξύ των σχετικών φορέων, εφαρμόζεται αναλόγως το άρθρο 5 παράγραφος 4.

---

<sup>8</sup> Βλ. έκθεση, μέρος II (2) στοιχείο στ).

### **Άρθρο 73**

**Ρύθμιση παροχών σε χρήμα και σε είδος και εισφορών που έχουν χορηγηθεί ή καταβληθεί  
αχρεωστήτως σε περίπτωση προσωρινής χορήγησης παροχών ή αναδρομικής αλλαγής  
της εφαρμοστέας νομοθεσίας**

*Η Ομάδα «Κοινωνικές Υποθέσεις» αποφάσισε να αναβάλει την εξέταση του άρθρου 73, ώστε να  
περιληφθεί στη συζήτηση σχετικά με τον ΤΙΤΛΟ IV του κανονισμού εφαρμογής.*

---

**Περίληψη των συζητήσεων στην Ομάδα σχετικά με την εκτίμηση επιπτώσεων**

Γενικά, όλες σχεδόν οι αντιπροσωπίες έκριναν ότι το **πλαίσιο πολιτικής, η νομική βάση και η φύση του προβλήματος** επεξηγούνται σαφώς ή ως ένα βαθμό και προσδιορίζονται ορθά στην εκτίμηση επιπτώσεων. Ωστόσο, οι περισσότερες αντιπροσωπίες εξέφρασαν επίσης ανησυχία σχετικά με την έλλειψη εκτίμησης επιπτώσεων σχετικά με τις τροποποιήσεις που αφορούν την εφαρμοστέα νομοθεσία και την απόσπαση, οι οποίες είναι κατά τη γνώμη τους μάλλον ουσιαστικές και όχι τεχνικής φύσεως. Η έλλειψη επαρκούς αιτιολόγησης σχετικά με το πλαίσιο πολιτικής και τη νομική βάση για την παρέκκλιση από την αρχή της ίσης μεταχείρισης αποτελεί επίσης πρόβλημα για πολλές αντιπροσωπίες. Εκφράσθηκαν ανησυχίες για το κατά πόσον η νομική βάση καλύπτει τις προτεινόμενες τροποποιήσεις των παροχών μακροχρόνιας φροντίδας. Επιπλέον, ορισμένες αντιπροσωπίες έκριναν ότι οι ορισμοί δεν είναι πάντοτε σαφείς, ειδικότερα ο ορισμός των παροχών των παροχών μακροχρόνιας φροντίδας και των οικονομικά μη ενεργών προσώπων. Ορισμένες αντιπροσωπίες δεν ήταν ικανοποιημένες από τα συμπεράσματα που συνάγονται στην εκτίμηση επιπτώσεων σχετικά με τις οικογενειακές παροχές, δεδομένου ότι δεν συμφωνούν με τη στατιστική ανάλυση, και έκριναν ότι η τιμαριθμική αναπροσαρμογή των οικογενειακών παροχών θα μπορούσε να αποτελέσει εναλλακτική λύση η οποία θα έπρεπε να έχει συμπεριληφθεί στην πρόταση. Ως προς αυτό εναντιώθηκε μια μεγάλη ομάδα αντιπροσωπιών. Όλες σχεδόν οι αντιπροσωπίες συμφώνησαν ότι οι αρχές **της επικουρικότητας και της αναλογικότητας** καθορίζονται με σαφήνεια στην εκτίμηση επιπτώσεων.

Μια ομάδα αντιπροσωπιών έκρινε ότι οι **στόχοι πολιτικής**, οι **επιλογές πολιτικής** που παρουσιάζονται στην εκτίμηση επιπτώσεων και τα συμπεράσματα που προκύπτουν από την ανάλυση δεν είναι πάντοτε συνεπή μεταξύ τους· η εκτίμηση επιπτώσεων δεν φαίνεται να αντλεί συμπεράσματα ή αντλεί διαφορετικά συμπεράσματα από ό,τι η προτεινόμενη επιλογή πολιτικής, ιδίως όσον αφορά τις οικογενειακές παροχές, την παράταση της δυνατότητας εξαγωγής των παροχών ανεργίας και την παρέκκλιση από την αρχή της ίσης μεταχείρισης. Ορισμένες αντιπροσωπίες διερωτήθηκαν επίσης κατά πόσον οι πολιτικές επιλογές της πρότασης υποστηρίχθηκαν από τους κοινωνικούς εταίρους και τους λοιπούς ενδιαφερομένους, πράγμα που, κατά την άποψή τους, δεν φαίνεται να ισχύει με βάση την εκτίμηση επιπτώσεων. Άλλες αντιπροσωπίες εξέφρασαν την ικανοποίησή τους όσον αφορά τους στόχους πολιτικής και τις επιλογές πολιτικής που παρουσιάζονται.

Οι περισσότερες αντιπροσωπίες έκριναν ότι η ανάλυση των **επιπτώσεων** κάθε επιλογής που παρουσιάζεται στην εκτίμηση επιπτώσεων είναι σαφής ως κάποιο βαθμό. Πολλές αντιπροσωπίες τόνισαν ότι τα **δεδομένα** που χρησιμοποιήθηκαν ήταν ελλιπή και παρωχημένα σε πολλές περιπτώσεις, πράγμα που θίγει την ανάλυση και τα συναγόμενα συμπεράσματα. Πολλές αντιπροσωπίες θα προτιμούσαν σαφή ανάλυση βάσει δεδομένων σχετικά με την παράταση της εξαγωγής των παροχών ανεργίας. Ορισμένες άλλες αντιπροσωπίες κρίνουν ότι η Ελβετία θα έπρεπε να έχει περιληφθεί ευρύτερα στην εκτίμηση επιπτώσεων, ιδίως όσον αφορά τις παροχές ανεργίας για τους διασυννοριακούς εργαζομένους. Μια ομάδα αντιπροσωπιών έκρινε ότι η οικονομική ανάλυση των επιπτώσεων σχετικά με τις ΜΜΕ δεν ήταν αρκούντως εμπεριστατωμένη, ενώ άλλες εξέφρασαν την ικανοποίησή τους για την αξιολόγηση. Όσον αφορά τις κοινωνικές επιπτώσεις, οι περισσότερες αντιπροσωπίες εξέφρασαν την ικανοποίησή τους όσον αφορά την αξιολόγηση μόνο ως κάποιο βαθμό. Επιπλέον, οι περισσότερες αντιπροσωπίες έκριναν ότι η εκτίμηση των περιβαλλοντικών επιπτώσεων και των επιπτώσεων για τους καταναλωτές ήταν επαρκής και ότι η ανάλυση των επιπτώσεων για τον ανταγωνισμό ήταν ικανοποιητική ή ικανοποιητική ως κάποιο βαθμό. Όλες σχεδόν οι αντιπροσωπίες έκριναν ότι η επίπτωση στα θεμελιώδη δικαιώματα έχει αναλυθεί επαρκώς.

Οι περισσότερες αντιπροσωπίες απάντησαν ότι η επίπτωση στο **ρυθμιστικό κόστος** αξιολογήθηκε μόνο ως κάποιο βαθμό. Επισήμαναν, ιδιαίτερα σχετικά με τις παροχές ανεργίας για τους διασυννοριακούς εργαζομένους, ότι στην ανάλυση χρησιμοποιήθηκαν περιορισμένα δεδομένα και ότι ως προς το θέμα αυτό αξιολογήθηκαν κάποιες μόνον επιπτώσεις.

Οι περισσότερες αντιπροσωπίες έκριναν ότι οι παρατηρήσεις και οι **συστάσεις της επιτροπής ρυθμιστικού ελέγχου (ΕΡΕ)** έχουν ληφθεί υπόψη ή έχουν ληφθεί υπόψη ως κάποιο βαθμό. Μερικές αντιπροσωπίες δήλωσαν ότι κατά τη γνώμη τους δεν έχουν ληφθεί επαρκώς υπόψη στην εκτίμηση επιπτώσεων οι παραιτήσεις της επιτροπής ρυθμιστικού ελέγχου για πιο ποσοτική ανάλυση, ενώ άλλες αντιπροσωπίες έκριναν την εκτίμηση επιπτώσεων υπερβολικά λεπτομερή.

Όλες οι αντιπροσωπίες που απάντησαν στο σχετικό ερώτημα έκριναν ότι η εφαρμόστηκε η ενδεδειγμένη **μεθοδολογία** και ότι οι περιορισμοί και οι αβεβαιότητες εξεγγήθησαν σαφώς. Μολονότι οι αντιπροσωπίες δήλωσαν σε γενικές γραμμές ικανοποιημένες ή ικανοποιημένες ως κάποιο βαθμό με τον τρόπο περιγραφής των ρυθμίσεων **παρακολούθησης** και αξιολόγησης στην εκτίμηση επιπτώσεων και με τους προτεινόμενους δείκτες, οι περισσότερες αντιπροσωπίες που απάντησαν ανέφεραν ότι η εκτίμηση επιπτώσεων δεν περιείχε επαρκείς πληροφορίες σχετικά με την επίπτωση της **προθεσμίας μεταφοράς στο εθνικό δίκαιο**.